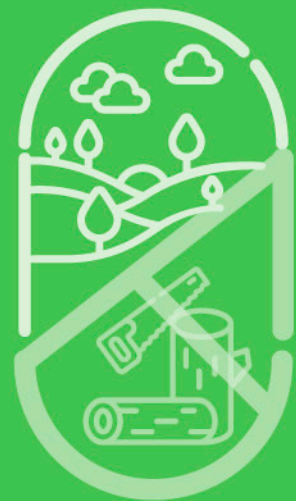

BIODIVERSITY AND ZERO DEFORESTATION COMMITMENT



ความมุ่งมั่นด้วยความหลากหลายทางชีวภาพและการต่อต้านการตัดไม้ทำลายป่า
บริษัท เจริญโภคภัณฑ์อาหาร จำกัด (มหาชน) และบริษัทย่อย





ความมุ่งมั่นด้วยความหลากหลายทางชีวภาพ
และการต่อต้านการตัดไม้ทำลายป่า
บริษัท เจริญโภคภัณฑ์อาหาร จำกัด (มหาชน) และบริษัทย่อย

BIODIVERSITY AND ZERO DEFORESTATION COMMITMENT
Charoen Pokphand Foods Public Company Limited and Subsidiaries



หลักการ / INTRODUCTION

บริษัท เจริญโภคภัณฑ์อาหาร จำกัด (มหาชน) หรือซีพีเอฟ มุ่งมั่นสนับสนุนเป้าหมายการพัฒนาอย่างยั่งยืนขององค์การสหประชาชาติด้วยการมีแนวปฏิบัติที่ดีด้านสิ่งแวดล้อม การใช้ทรัพยากรอย่างมีประสิทธิภาพ และการพัฒนาอย่างยั่งยืนทั้งด้านเศรษฐกิจ สังคมและสิ่งแวดล้อม ซีพีเอฟจึงมุ่งมั่นที่จะปกป้องและรักษาความหลากหลายทางชีวภาพเพื่อบรรลุเป้าหมายการพัฒนาอย่างยั่งยืนที่ 14 และ 15 ขององค์การสหประชาชาติและกลยุทธ์ความยั่งยืนของซีพีเอฟ “ดินน้ำป่าคงอยู่” ด้วยการ 1) สร้างผลกระทบเชิงบวกต่อความหลากหลายทางชีวภาพภายในปี 2573 เทียบจากปี 2564 และ 2) สนับสนุนให้การตัดไม้ทำลายป่าเป็นศูนย์ภายในปี 2573 โดยเริ่มตั้งตั้งแต่ปี 2564

CPF is determined to work towards achieving the Sustainable Development Goals as a commitment to improve environmental practices, maintain natural resource efficiency, and achieve sustainable economic, social and environmental progress. To help deliver on the SDGs 14 of Life under Water, SDGs 15 of Life on Land and CPF's Strategy of creating Balance of Nature, CPF is committed to protect and preserve biodiversity. Our ambitions are two fold – (i) to have a positive effect or outcome on biodiversity relative to 2021 levels by 2030; and (ii) starting from 2021, achieve zero deforestation by 2030.

ขอบเขต / SCOPE

ความมุ่งมั่นนี้ครอบคลุมกิจการซีพีเอฟและบริษัทย่อย รวมถึงคู่ค้าของซีพีเอฟ คู่ค้าของซีพีเอฟ หมายถึงผู้จัดหาลำดับที่ 1 และลำดับถัดไปซึ่งจัดหาวัตถุดิบหลักทางการเกษตรให้แก่ซีพีเอฟได้แก่ ข้าวโพด ปลาป่น น้ำมันปาล์ม ถั่วเหลืองและมันสำปะหลัง

กิจการซีพีเอฟและบริษัทย่อย ประกอบด้วยธุรกิจอาหารสัตว์ ธุรกิจเลี้ยงสัตว์ ซึ่งประกอบด้วยการเลี้ยงสัตว์บกและสัตว์น้ำ ธุรกิจอาหาร ซึ่งประกอบด้วยการผลิตอาหารและช่องทางการจำหน่าย

This commitment covers CPF's supply chain, which comprises of the CPF's owned operations, its subsidiaries and suppliers. The suppliers referred to the tier 1 suppliers and non-tier 1 suppliers who supply raw agricultural commodities of corn, fishmeal, palm oil, soy and cassava.

CPF's own operations include Feed Business covering CPF's feed stock operations, Farm Business covering CPF's livestock and aquaculture farms and Food Business covering CPF's food production facilities and food retail outlets.

นิยาม / DEFINITION

การต่อต้านการตัดไม้ทำลายป่า หมายถึง ความมุ่งมั่นของบริษัทในการกำจัด หรือ ลด การตัดไม้ทำลายป่าที่เกี่ยวข้องกับสินค้าที่ผลิต ค่า และ/หรือ ขาย

ผลกระทบหรือผลลัพธ์เชิงบวกที่มีต่อความหลากหลายทางชีวภาพ คือ เป้าหมายสำหรับการกระทำใด ๆ ก็ตามที่เป็นประโยชน์ต่อความหลากหลายทางชีวภาพ ซึ่งผลกระทบหรือผลลัพธ์ดังกล่าวอาจยากที่จะเห็นเป็นเชิงปริมาณ

ระดับการบรรเทาผลกระทบ หมายถึง แนวทางที่เป็นลำดับในการปกป้องและเพิ่มความหลากหลายทางชีวภาพ ซึ่งประกอบไปด้วย การหลีกเลี่ยง การลด การฟื้นฟู และ การชดเชย ซึ่งการชดเชยจะเป็นทางเลือกสุดท้ายในการบรรเทาผลกระทบที่เหลืออยู่

“บริษัท” หรือ **“ซีพีเอฟ”** หมายถึง บริษัท เจริญโภคภัณฑ์อาหาร จำกัด (มหาชน)

“บริษัทย่อย” หมายถึง บริษัทที่ซีพีเอฟถือหุ้นทั้งทางตรงและทางอ้อมมากกว่า 50% และ มีอำนาจควบคุมการดำเนินงาน

“Zero deforestation” refers to voluntary commitments made to stop or reduce all deforestation associated with commodities that the company produces, trades, and/or sells.

“Positive effect or outcome on biodiversity” is a target for any actions that benefit biodiversity whereby the effect or outcome may be difficult to quantify.

“Mitigation Hierarchy” means a sequential approach to protect and enhance biodiversity: avoid, minimize, rehabilitate/restore and offset. Offsetting is a last resort to mitigate the remaining residual impact.

“Company” means Charoen Pokphand Foods Public Company Limited or CPF

“Subsidiaries” means Companies that CPF directly or indirectly holds more than 50% of their shares and has control over their operations.

หลักการ / PRINCIPLES

1. การปกป้อง และการอนุรักษ์ / Protection and Promote Conservation

- 1.1** หลีกเลี่ยงการดำเนินงานในพื้นที่ที่มีความหลากหลายทางชีวภาพที่สำคัญเมื่อเป็นไปได้ ซึ่งพื้นที่ดังกล่าวรวมถึง แหล่งมรดกโลกยูเนสโก พื้นที่ชุ่มน้ำที่อยู่ในรายชื่อสถานที่ยุทธศาสตร์ของ Ramsar เขตสงวนชีวมณฑลของยูเนสโก พื้นที่ความหลากหลายทางชีวภาพหลัก หรือ Key Biodiversity Areas (KBAs) Alliance for Zero Extinction (AZE) และ พื้นที่คุ้มครอง IUCN ในประเภท 1-4 (IUCN Category I-IV)

Avoid operating in areas of important biodiversity where feasible. Such areas include: UNESCO World Heritage Sites; wetlands listed in the Ramsar list of sites; UNESCO Man and the Biosphere (MAB) reserves; Key Biodiversity Areas; Alliance for Zero Extinction (AZE) sites; and IUCN Category I-IV protected areas

- 1.2** กำหนดให้มีการคุ้มครองพืชที่ถูกจำกัด และควบคุมการใช้สารหรือเทคโนโลยีที่เป็นอันตรายตลอดห่วงโซ่คุณค่า เพื่อปกป้องสุขภาพดินและป้องกันไม่ให้เกิดการทำลายและความเสื่อมโทรมของระบบนิเวศ

Mandate the restricted crops protection and the restricted use of any harmful substance or technology throughout the value chain to protect soil health and prevent ecosystem destruction and degradation

- 1.3** คุ้มครองแหล่งน้ำและบริเวณพื้นที่ชายฝั่งที่อยู่ใกล้สถานประกอบการของบริษัท

Protect the water body and coastal areas of the operations sites

- 1.4** จัดหาวัตถุดิบที่มีที่มาจากแหล่งยั่งยืน (ดูข้อมูลเพิ่มเติมได้ที่ [นโยบายด้านการจัดหาอย่างยั่งยืนและแนวปฏิบัติสำหรับคู่ค้าธุรกิจ](#) และ [ข้อกำหนดการจัดหาปลาป่น](#))

Procure sustainably sourced raw materials (For more information, visit [CPF Sustainable Sourcing Policy and Supplier Guiding Principle](#) and [CPF Fishmeal Sourcing Restrictions](#))

2. การควบคุมผลกระทบ / Impact Control

- 2.1** นำระดับการบรรเทาผลกระทบมาใช้เพื่อหลีกเลี่ยงและลดผลกระทบเชิงลบต่อความหลากหลายทางชีวภาพที่เกิดจากกิจกรรมการดำเนินงานของซีพีเอฟ ทำการฟื้นฟูเพื่อสร้างผลกระทบเชิงบวกให้สูงสุดและหาปริมาณการสูญเสียและสิ่งที่ได้ เพื่อชดเชยแหล่งที่อยู่อาศัยที่เสื่อมโทรม

Apply the Mitigation Hierarchy to avoid and minimize the negative biodiversity impacts of CPF's operational activities, rehabilitate and restore in order to maximize the positive impact, and lastly quantify the losses and gains in order to compensate and offset of degraded habitats

3. การจัดการและการติดตามตรวจสอบ / Manage and Monitor

- 3.1** พัฒนาและปฏิบัติตามแผนการจัดการความหลากหลายทางชีวภาพ (BMP) เพื่อจัดการผลกระทบที่มีต่อความหลากหลายทางชีวภาพและติดตามตรวจสอบและเพิ่มผลกระทบเชิงบวก ที่สถานดำเนินการของซีพีเอฟและสถานดำเนินการของลูกค้า

Develop and implement Biodiversity Management Plans (BMP) to manage biodiversity impacts as well as monitor and enhance the positive impacts at CPF and contact operation sites

- 3.2** ตรวจสอบความสามารถในการตรวจสอบย้อนกลับของคู่ค้าเพื่อติดตามตรวจสอบแหล่งที่มาของผลิตภัณฑ์ ป้องกันไม่ให้เกิดการตัดไม้ทำลายป่า และติดตามตรวจสอบข้อกำหนดด้านความหลากหลายทางชีวภาพ ผ่านการรับรองและมาตรฐานของสินค้าของผู้ผลิต (ดูข้อมูลเพิ่มเติมได้ที่ [นโยบายการตรวจสอบย้อนกลับการผลิตอาหารของซีพีเอฟ](#) และ [นโยบายด้านการจัดหาอย่างยั่งยืนและแนวปฏิบัติสำหรับคู่ค้าธุรกิจ](#))

Ensure Traceability from suppliers to monitor the origin of the products, prevent deforestation and monitor biodiversity requirement through suppliers' product certifications and standards. (For more information, visit [CPF Food Traceability Policy](#) and [CPF Sustainable Sourcing Policy and Supplier Guiding Principle](#))

- 3.3** ตรวจสอบประเมินคู่ค้าเพื่อตรวจสอบและประเมินการดำเนินงานและแนวปฏิบัติในการความสามารถในการตรวจสอบย้อนหลังกับกลุ่มผู้ผลิต เพื่อรักษาและปกป้องความหลากหลายทางชีวภาพ

Conduct supplier audits to monitor and evaluate their actions and practices to preserve and protect the biodiversity of the company

4. การสร้างความตระหนักรู้ด้วยการให้ความรู้และการวิจัย / Build Awareness through Knowledge and Research

- 4.1 จัดอบรมและสร้างความตระหนักรู้เกี่ยวกับประเด็นปัญหาและการดำเนินการ เพื่อจัดการผลกระทบที่มีต่อความหลากหลายทางชีวภาพซึ่งครอบคลุมกิจการของซีพีเอฟและบริษัทย่อยรวมถึงคู่ค้าของซีพีเอฟ

Conduct training and build awareness of the issues and actions taken to manage biodiversity impacts throughout CPF owned organizations, managements, employees and suppliers

- 4.2 ร่วมมือกับชุมชนท้องถิ่น รัฐบาล และ องค์กรต่าง ๆ ในการทำการวิจัย ริเริ่มโครงการฟื้นฟู และ สร้างความตระหนักรู้และความเข้าใจเกี่ยวกับการทำลายระบบนิเวศและการดำเนินการลดผลกระทบ เพื่อจัดการกับผลกระทบที่มีต่อความหลากหลายทางชีวภาพในภาคอุตสาหกรรมอาหาร

Collaborate with local communities, government and external experts to conduct research, initiate restoration projects and build the awareness and understanding of ecosystem destruction as well as mitigation actions to manage biodiversity impacts in the food sector

